

MASARYKOVA UNIVERZITA V BRNĚ

FILOZOFICKÁ FAKULTA

Ústav románských jazyků a literatur

**La recherche de l'identité des émigrants
français et américains en Irlande
de la deuxième moitié du XX^e siècle
dans l'œuvre de Michel Déon**

Un taxi mauve

Lucia Mináriková

Vedoucí práce: PhDr. Petr Dytrt, Ph.D.

Čestne prehlasujem, že som bakalársku diplomovú prácu vypracovala samostatne s použitím uvedených literárnych zdrojov. Zároveň týmto prehlásením ďakujem vedúcemu mojej práce, PhDr. Petrovi Dytrtovi Ph.D., za odbornú pomoc a konzultácie ohľadom spracovania danej problematiky.

.....
Lucia Mináriková

SOMMAIRE

INTRODUCTION.....	4
1 L'émigration et la recherche de l'identité.....	6
1.1 <i>Les causes de la nécessité d'émigrer en Europe d'après la II^e guerre mondiale.....</i>	<i>6</i>
1.2 <i>Les nouvelles acceptions du terme « identité ».....</i>	<i>11</i>
2 La perspective historico-juridique de la recherche de l'identité des émigrants potenciaux dans le temps et l'espace exploré.....	16
2.1 <i>L'Irlande et la politique versus la religion</i>	<i>16</i>
2.2 <i>L'Irlande et la politique, c'est-à-dire la religion.....</i>	<i>21</i>
3 La perspective philosophico-sociologique de la recherche de l'identité des émigrants potentiels dans le temps et l'espace exploré.....	26
3.1 <i>Le Français, l'Américain, l'Irlandais et la société</i>	<i>26</i>
3.2 <i>La découverte de l'identité recherchée - le désir versus la réalité.....</i>	<i>31</i>
4 La perspective littéraire et illustrative de la recherche de l'identité des émigrants potenciaux dans le temps et l'espace exploré.....	36
4.1 <i>La recherche de Michel Déon</i>	<i>36</i>
4.2 <i>L'identité s'échappe comme « Un taxi mauve »</i>	<i>41</i>
CONCLUSION.....	46
BIBLIOGRAPHIE.....	50

INTRODUCTION

En dépit des émeutes récentes, le Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord fait preuve de la position stable et économiquement ainsi que politiquement dominante dans l'Europe de nos jours. Nous pouvons sans doute constater que la situation s'esquisse de cette façon depuis la fin de la Deuxième guerre mondiale. Comment le déroulement des événements importants s'est-il différencié en République irlandaise ? Allons-en peu réfléchir au tout début de notre mémoire afin de pouvoir bien définir l'argument principal sur lequel porte la réflexion et le but de ce travail.

L'objectif de ce mémoire consiste non seulement en apport d'une nouvelle optique esthétique sur l'œuvre littéraire qui se trouve au centre de notre intérêt, mais aussi en apport d'une nouvelle optique sur la réalité vitale concernant le fait de l'émigration en Irlande en direction de la France et des États-Unis dans la deuxième moitié du XX^e siècle, ou plus précisément, après la fin de la Deuxième Guerre mondiale.

Le 29 décembre 1937 l'Irlande devient le descendant de l'état libre fondé le 6 décembre 1922. De la raison de grande pauvreté, le pays se détermina par un taux d'émigration assez élevé. Pourquoi et dans quel sens alors parler de l'immigration et en plus de l'immigration française et américaine dans le pays? Nous nous permettrons d'expliquer le fait sur la citation dérivée du *Taxi mauve*: « Je voulais vous dire simplement ceci. On dit que l'Irlande est le seul pays qui puisse s'enorgueillir de n'avoir jamais persécuté les Juifs. Saviez-vous cela ? Non. Et savez vous pourquoi ? Parce qu'elle ne les a jamais laissés entrer. »¹ Cette réalité paradoxale nous démontre la preuve du fait dont nous ne se rendons peut-être pas très bien compte aujourd'hui et c'est le fait que l'Irlande est probablement le seul pays en Europe qui n'a pas participé directement au holocauste et aux luttes de la Deuxième guerre mondiale.

Ici nous devrions chercher les racines de la cause de l'attraction des plusieurs pays par l'Irlande, quasiment non-touchée par les désastres de la guerre comme l'état potentiellement « convenable » à l'immigration. Il existait aussi l'autre facteur qui a contribué largement à cette position d'Irlande comme le pays d'accueil potentiellement convenable dans la réalité d'après la Deuxième guerre mondiale, est c'est la politique du protectionnisme lancée dans les années cinquante du XX^e siècle et l'adhésion de l'Irlande à la Communauté européenne en 1973. De l'autre côté, la crise économique et les angoisses intraétatiques contribuèrent à l'instabilité du pays aussi en ce qui concerne l'immigration potentielle.

¹ Voir chapitre 4.1 La recherche de Michel Déon, p.36

En ayant analysé globalement la réalité vitale en Irlande dans la deuxième moitié du XX^e siècle, nous pouvons nous permettre de constater que malgré les réformes économiques des années quatre-vingt qui ont apporté un certain succès, le pays ne peut pas être suffisamment intéressant pour les immigrants potentiels avec l'intention de rester ou vivre dans le pays pour la période plus longue que quelques mois ou peut-être au maximum quelques années.

Quelles en sont les raisons ? La cause principale émane des discordes intraétatiques entre les fractions à la fois ultracatholiques et ultranationales qui luttent contre l'Etat et entrent presque constamment dans les conflits militaires intraétatiques. De la perspective pacifiste, nous pouvons sans hésitation désigner tout effort de l'IRA (Irish Republican Army) comme contreproductif et néfaste pour l'état même en dépit du fait qu'elle essaie de lutter pour un bien publique. Mais, bien sûr, non seulement les Français et les Américains ayant une fois entrés en contact personnel avec l'Irlande mais aussi la plupart d'autres Européens ont remarqué la tension intraétatique dans ce pays de la nature sauvagement jolie.

N'est-ce cela qui empêche finalement aux immigrants potentiels de s'installer en Irlande ? N'est-ce cette réalité le point d'interrogation qui se pose en circonstance de la situation politique et juridique en Irlande de la deuxième moitié du XX^e siècle et de la période contemporaine ? Allons le découvrir avec l'aide de Diarmaid Ferriter, l'historien irlandais qui s'exprime d'une façon très ouverte et aussi sans doute d'une façon la plus objective possible sur le thème de la transformation de l'Irlande durant le siècle dernier. Et de suite, permettons-nous de réfléchir sur la notion de l'identité et sa recherche avec l'aide de la philosophie de Paul Ricœur et sa façon de percevoir l'identité nationale et l'identité elle-même comme la partie inhérente de l'homme dans le contexte de la perception de la naissance d'une nouvelle identité en personne qui vient s'installer dans un autre pays que le pays de son origine. Est-il réellement possible que l'homme qui envisage d'émigrer et ainsi de suite aussi immigrer, va percevoir « soi-même comme un autre » ?

1 L'émigration et la recherche de l'identité

1.1 Les causes de la nécessité d'émigrer en Europe

d'après la II^e guerre mondiale

1.2 Les nouvelles acceptions de la notion « identité »

2.2 La perspective historico-juridique de la recherche de l'identité des émigrants potenciaux dans le temps et l'espace exploré

2.1 L'Irlande et la politique versus la religion

2.2 L'Irlande et la politique, c'est-à-dire la religion

3 La perspective philosophico-sociologique de la recherche de l'identité des émigrants potenciaux dans le temps et l'espace exploré

3.1 Le Français, l'Américain, l'Irlandais et la société

3.2 La découverte de l'identité recherchée – le désir versus la réalité

4 La perspective littéraire et illustrative de la recherche de l'identité des émigrants potenciaux dans le temps et l'espace exploré

4.1 La recherche de Michel Déon

4.2 *L'identité s'échappe comme « Un taxi mauve »*

CONCLUSION

BIBLIOGRAPHIE

Michel Déon, *Un taxi mauve*, Paris : Éditions Gallimard, 1973

Diarmaid Ferriter, *The Transformation of Ireland 1900-2000*, London : Profile Book Ltd, first published in 2004

Paul Ricœur : *Soi-même comme un autre*, Paris : Éditions du Seuil, 1990

FORMÁTOVÁNÍ 14/20 – avšak dělat tolik odstavců mezeríkem je naprosto nepřipustné. Opravte a odevzdejte ještě jednou.

Hodnocení – OBSAH (Dytrt):		
část	komentář	Body
- TÉMA	Jasně, z názvu vyplývající. Ovšem pokud se podíváme na obsah, tvoří jen ¼ traktované problematiky.	3 /4
- STRUKTURA	Přehledná	4 /4
- PROBLEMATIKA	Zřejmá, ale není jasně popsána	2 /5
- METODOLOGIE	V nárysu...	2 /5
- KORPUS	Neymezen	0 /4
- ÚVOD	Popisný, konstatuje to, co by mělo být jinde (metodologie). Naopak neobsahuje argument (k čemu?), ani další povinné části (vymezení korpusu, náčrt struktury práce, metodologie.... Chyby, syntax...	0,5 /4
- BIBLIOGRAFIE	Naprosto nevyhovující, není zřejmé, co je primární literatura, co sekundární, co teorie...	0,5 /4
CELKOVÉ HODNOCENÍ		*12 /30